

Ordlista för hälsovård och medicinska yrken

från svenska till engelska, ryska
och finska



www.vardsvenska.fi

Swedish for Health Care Personnel

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
aktör inom primärvården	primary generalist providers	perusterveydenhuollon toimijat	лицо или учреждение по общему уходу
ambulansförare	ambulance drivers	ambulanssin kuljettaja	водители скорой помощи
anestesiolog	anesthesiologist	nukutuslääkäri	анестезиолог
assistentläkare	intern	apulaislääkäri	интерн
audiolog	audiologist	audiologi	аудиолог
avdelningsskötare	department nurse	osastonhoitaja	главная медсестра отделения
barnläkare	pediatrician	lastenlääkäri	педиатр
barnmorska	midwife	kätilö	акушерка
besökande sjuksköterska	visiting nurse	kotisairaanhoitaja	патронажная сестра
chefläkare	head doctor	ylilääkäri	главный врач
diabetessköterska	diabetes nurse	diabeteshoitaja	медсестра по уходу за больными диабетом
dietist	dietitian	ravitsemusterapeutti	диетолог
ergoterapeut	occupational therapist	toimintaterapeutti	специалист по трудотерапии
farmaceut	pharmacist	farmaseutti	фармацевт
fotterapeut	podiatrist	jalkaterapeutti	подиатр
fysioterapeut	physiotherapist	fysioterapeutti	физиотерапевт
fytoaterapeut	herbalist	kasvisparantaja	фитотерапевт
gastroenterolog	gastroenterologist	gastroenterologi	гастроэнтеролог
geriatriker	geriatrician	geriatri	гериатр
gynekolog	gynecologist	gynekologi	гинеколог
hälsovårdare	health caretaker	terveydenhoitaja	общая медсестра
hematolog	hematologist	hematologi	гематолог
hemvårdare	home care worker	kotiavustaja	работник, оказывающий помощь и уход на дому
invärtesläkare	internal specialist	sisätautilääkäri	терапевт

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
kiropraktiker	chiropractor	kiropraktikko	мануальный терапевт
kirurg	surgeon	kirurgi	хирург
kliniker	clinician	klinikko	практикующий врач
konditionsskötare	fitness attendant	kuntouttaja	ассистент по фитнесу
laboratorieskötare	laboratory nurse	laboratoriohoitaja	лабораторная медсестра
läkarassistent	assistant physician	apulaislääkäri	фельдшер
läkemedelsarbetare	pharmaceutical worker	lääketyöntekijä	фармацевтический работник
liscensierad närvårdare	licensed practical nurse	lähihoitaja	дипломированная медсестра
massör	masseur	hieroja	массажист
mentalvårdare	mental nurse	mielisairaanhoitaja	сиделка в психиатрической больнице
någon som utför pedikyr	pedicurist	jalkojenhoitaja	мастер по педикюру
närhälsovårdare	community health worker	yhteisöterveydenhoitaja	работник службы общественного здравоохранения
näringsterapeut	nutritionist	ravitsemusterapeutti	специалист по питанию
nattskötare	night nurse	yöhoitaja	ночная сиделка
naturläkare	natural doctor	luontaisterapeutti	врач-натуропат
naturopat	naturopath	naturopaatti	натуропат
neurolog	neurologist	neurologi	невролог
neuropsykolog	neuropsychologist	neuropsykologi	нейропсихолог
ögonläkare	ophthalmologist	silmälääkäri	офтальмолог
omvårdnadsstöd	nursing aid	sairaala-apulainen	санитарка
ÖNH-läkare	ENT specialist	korva-, nenä- ja kurkkutautien erikoislääkäri	отоларинголог
optiker	optometrist	optikko	оптик

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
ortoped	orthopaed	ortopedi	ортопед
osteopat	osteopath	osteopaatti	остеопат
överläkare	head physician	ylilääkäri	главный врач
överläkare	senior physician	ylilääkäri	старший врач
översköterska	head nurse	ylivoitaja	старшая сестра
palliativa vårdtjänster	palliative care provider	saattohoitopalvelut	лицо или учреждение, предоставляющее паллиативный уход
primärskötare	primary caretaker	perushoitaja	главная сиделка
psykiater	psychiatrist	psykiatri	психиатр
psykogeriatraker	psycho geriatrician	psykogeriatrici	психогериатр
psykolog	psychologist	psykologi	психолог
psykopatolog	psychopathology	psykopatologia	психопатология
radiolog	radiologist	radiologi	радиолог
reumatolog	rheumatologist	reumalääkäri	ревматолог
reumatologiska sjukvårdare	rheumatology nurse	reumahoitaja	медсестра по уходу за больными артритом
själavårdare	pastoral care worker	sielunhoitaja	работник, обеспечивающий пасторальный уход
sjukhusbiträde	hospital assistant	sairaala-apulainen	фельдшер
socialskötare	social worker	sosiaalityöntekijä	социальный работник
specialläkare	specialist physician	erikoislääkäri	врач-специалист
talterapeut	speech therapist	puheterapeutti	логопед
tandhygienist	dental hygienist	suuhygienisti	стоматолог-гигиенист
tandläkare	dentist	hammaslääkäri	стоматолог
tandskötare	dental assistant	hammashoitaja	ассистент стоматолога
undersköterska	practical nurse	sairaanhoitaja	санитарка

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
urolog	urologist	urologi	уролог
vårdare	carer	hoitaja	медсестра



A project developed by:



LEARNWELL OY

LANGUAGE TRAINING AND TRANSLATIONS

www.learnwell.fi

With the support of:



www.vardsvenska.fi

Swedish for Health Care Personnel